

SWITCHING POWER SUPPLY OPERATING MANUAL

Manufacturer:

Shenzhen MEISHILE Network Technology Co., Ltd.

Address:

Room 1402, Building 83, Zone C, Yucui New Village,
Longhua Street, Longhua District, Shenzhen,
Guangdong Province, China

E-mail:

vince685483@163.com

Tel: +86 18665017661

(Working: Monday to Friday)

English -----1/3

Deutsch -----4/6

Français -----7/9

Italiano -----10/12

Español -----13/15

Português -----16/18

Русский язык -----19/22

Nederland -----23/25

Polski -----26/28

Svenska -----29/31

Türkçe -----32/34

日本語 -----35/37

• English •

POWER SUPPLY OPERATING MANUAL

SMPS(Switch Mode Power Supply) is a high-frequency electric energy conversion device used commonly as the power supply unit of equipment. The SMPS adopts AC-DC(Alternating Current to Direct Current) conversion mode.

—Choose—

1. Determination of input AC voltage of Power Supply: the input voltage of Power Supply should match the voltage of power systems.
2. Determination of output DC voltage of Power Supply: the output DC voltage of Power Supply should match the rated input DC voltage of your equipment,
3. Determination of output current of Power Supply: it depends on the rated current of the equipment powered by the Power Supply or the average current measured by Multimeter. When ambient temperature is high and airflow is unstable, additional 20%~30% current should be prepared.
4. Determination of output power of Power Supply: the output power of Power Supply depends on the service power of the provided equipment. If the rated power of the provided equipment is unknown, it can be gotten by the rated current of the provided equipment times the voltage of the provided equipment (current * voltage = power). Users should choose the Power Supply with the rated power 20%-30% higher than real service power and peak power.

The model example for introduction:S-600-12

S-single output, rated output power 600W, output voltage DC 12V.

—How to use—

1:

- ①: AC input of Power Supply: "L" represents "Live Wire" port, "N" represents "Neutral Wire" port. "≡" on power supply is the link port of earth Wire at input end.
- ②: DC output: "+V" represents the "positive pole" port of , "-V" represents "negative pole" port.

2. Before opening power supply, please switch to appropriate voltage!

- When the voltage switch on the side is at "115", the input voltage is 85-145V, 60Hz. The maximum value of (output) service power/current can't be 70% higher than rated voltage/current.
- When the voltage switch on the side is at "230", the input voltage is 185-265V, 50Hz. The maximum value of (output) service power/current can't be 80% higher than rated power/current.

3. The adjustable range of output voltage: rated voltage $\pm$ 5%, the adjusting knob under the "ADJ" mark

4. LED running indicator light

- On $\rightarrow$ running.
- **Twinkle** $\rightarrow$ overload, unstable output. **Please close input immediately!**

5. Short-circuit protection

When short circuit happens to output port, output will stop. But input won't stop automatically. Please cut or close input!

6. Working Temperature: -10 ~ +60 °C. (Refer to the output load derating curve)

Working Humidity: 20 ~ 90% RH

Storage Temperature: -20 ~ +85 °C

Storage Humidity: 10 ~ 95% RH

Temperature Coefficient: $\pm 0.03\%$ / °C (0 ~ 50 °C)

Start, Rise, Hold Time: 200ms, 50ms, 20ms

Vibration Resistance: 10 ~ 500 Hz, 2G 10min, / 1 cycle, duration 60minutes, each axis

--User notes--

- Avoid electromagnetic interference and be 3 meters away from power amplifier.
- **Not suitable for charging battery.**
- **Not suitable for adjustable-speed motor and PWM motor.**
- For stepping motor and brushless motor: the maximum service power/currents should not be 50% higher than the rated power or current of Power Supply.
- The use in the environment not in the specified scope or artificial damages will make you lose free maintenance service.
- The disassembly or replacement of power supply by yourself will make you lose free maintenance service.
- Strong recommended to install by a licensed electrician!
- If the power grid is in a bad environment, please take steps to improve the stability and reliability of power supply in use.
- If the voltage of power grid fluctuates greatly or undervoltage or overvoltage emerges frequently, please consider installing a stabilizer with enough power or input overvoltage/undervoltage protector before turning on Power Supply.
- If there is any large powered device on power grid, please consider installing a supporting AC filter before turning on Power Supply.
- When ambient humidity and temperature exceed the upper limit, reduce output power according to power output curve. Otherwise, Power Supply may not start or output normally.
- Frequent cut-off and connection, abnormal input, abnormal use, ambient temperature, ambient humidity (absolutely dry), dust and abnormal acid and alkali pollution will shorten the service life of Power Supply.

If you have any problem in use, please contact us through e-mail

E-mail: vince685483@163.com

• Deutsch •

Schaltnetzteil Benutzeranleitung

Schaltnetzteil (SMPS) ist ein Hochfrequenz-Energieumwandlungsgerät, das häufig als Stromversorgung für Geräte verwendet wird. Dabei handelt dieses Produkt sich um eine Form der AC-DC-Wandlung (AC zu DC).

--- Auswahl ---

1. Bestimmung der Eingangswechselspannung des Netzteils: Die Eingangsspannung des Netzteils sollte mit der Spannung des Stromnetzes übereinstimmen, in dem das Netzteil verwendet wird.
2. Bestimmung der Ausgangsgleichspannung des Netzteils: Die Ausgangsgleichspannung des Netzteils sollte mit der Eingangsgleichspannung Ihres Geräts übereinstimmen.
3. Bestimmung des Ausgangsstroms des Netzteils: Ermitteln Sie die Stromstärke der von der Stromversorgung versorgten Geräte oder verwenden Sie ein Multimeter, um den durchschnittlichen Stromwert zu messen. Für die Auswirkungen der Umgebungstemperatur und die Kabelverluste ist eine zusätzliche Stromspanne von 20 bis 30 % zu berücksichtigen.
4. Bestimmung der Ausgangsleistung des Netzteils: Die Ausgangsleistung des Netzteils hängt von der Leistung ab, die von den versorgten Geräten verbraucht wird. Wenn die Nennleistung des gelieferten Geräts nicht bekannt ist, kann sie aus dem Produkt von Nennstrom und Nennspannung des gelieferten Geräts ermittelt werden (Strom * Spannung = Leistung). Bei der Auswahl eines Netzteils sollte die Nennleistung größer sein als die tatsächlich genutzte Leistung und 20 bis 30 % der Spitzenleistung betragen.

Beispiel für eine Modellbeschreibung: S-600-12

S - bezeichnet einen einzelnen Gruppenausgang mit einer Nennausgangsleistung von 600 W und einer Ausgangsspannung von 12 V DC.

— Benutzeranleitung —

1.

- ①: Das „L“-Zeichen steht für den „**Spannungsführenden Leiter**“-Anschluss und das „N“-Zeichen für den „**Neutralleiter**“-Anschluss des AC-Eingangs des Netzteils.
- ②: Das „+V“-Zeichen steht für den „**Pluspol**“-Anschluss und das „-V“-Zeichen für den „**Minuspol**“-Anschluss des DC-Ausgangs des Netzteils.
- ③: Das „≡“-Zeichen steht für den „**Schutzleiter**“-Anschluss am Eingang.

2. Stellen Sie vor dem Einschalten des Netzteils die richtige Spannung ein!

- Wenn die Spannung an der Seite des Netzteils auf die Markierung „115“ eingestellt ist, beträgt die Eingangsspannung 85–145 V, 60 Hz. Der Höchstwert der verwendeten Leistung/Stromstärke (Ausgang) übersteigt nicht 70% der Nennleistung/Stromstärke.
- Wenn die Spannung an der Seite des Netzteils auf die Markierung „230“ eingestellt ist, beträgt die Eingangsspannung 185–265 V, 50 Hz. Der Höchstwert der verwendeten Leistung/Stromstärke (Ausgang) übersteigt nicht 80% der Nennleistung/Stromstärke.

3. Einstellbarer Ausgangsspannungsbereich: Nennspannung $\pm 5\%$, der Einstellknopf befindet sich unter der „**ADJ**“-Anzeige

4. LED-Betriebsanzeige

– Licht an → In Betrieb.

– **Licht blinkt** → Überlast, instabiler Ausgang, schalten **Sie den Eingang sofort ab!**

5. Kurzschlusschutz:

Wenn der Ausgangsanschluss kurzgeschlossen wird, wird der Ausgang gestoppt, aber der Eingang wird nicht automatisch abgeschaltet! Bitte schalten Sie den Eingang sofort ab/aus!

6. Arbeitstemperatur:

-10 ~ +60 °C (Siehe die Leistungsreduzierungskurve der Ausgangslast)
Arbeitsfeuchtigkeit: 20 ~ 90% RH
Lagertemperatur: -20 ~ +85 °C
Lagerfeuchtigkeit: 10 ~ 95% RH
Temperaturkoeffizient: $\pm 0,03\% / ^\circ\text{C}$ (0 ~ 50 °C)
Start-, Anstiegs-, Haltezeit: 200 ms, 50 ms, 20 ms
Vibrationsfestigkeit: 10 ~ 500 Hz, 2G 10min, / 1 Zyklus, Dauer 60 Minuten, jede Achse

—Hinweise—

• Um elektromagnetische Störungen zu vermeiden, halten Sie bitte einen Abstand von mehr als 3 Metern zum Leistungsverstärker ein.

• **Das Produkt ist nicht zum Laden von Batterien geeignet.**

• **Das Produkt ist nicht für drehzahlgezielte Motoren, PWM-Motoren geeignet.**

• Für Schrittmotoren, bürstenlose Motoren: Die maximale Leistung/Strom sollte 50% der Nennleistung/Strom des Produkts (SMPS) nicht überschreiten.

• Die Garantie gilt nicht, wenn die Umgebung nicht den Spezifikationen entspricht oder wenn es zu menschlichen Schäden kommt.

• Wenn Sie das Netzteil selbst ausbauen oder austauschen, sind Sie nicht mehr durch die Ersatzgarantie abgedeckt

• Eine professionelle Installation durch einen lizenzierten Elektriker wird dringend empfohlen!

• Wenn das Netzteil in einer schlechten Netzumgebung eingesetzt wird, sollten Sie Maßnahmen ergreifen, um die Stabilität und Zuverlässigkeit der Stromversorgung zu verbessern.

• Unter- und Überspannungen treten häufig auf, wenn die Versorgungsspannung stark schwankt. Bitte erwägen Sie die Installation eines Stabilisators mit ausreichender Leistung oder eines Über-/Unterspannungsschutzes am Eingang, bevor Sie die Stromversorgungsgeräte mit Strom versorgen.

• Wenn sich große elektrische Geräte im Versorgungsnetz befinden, sollten Sie die Installation eines passenden Wechselstromfilters in Erwägung ziehen, bevor Sie die Geräte mit Strom versorgen.

• Wenn die Umgebungsfuchtigkeit oder -temperatur den oberen Grenzwert überschreitet, sollte die Ausgangsleistung entsprechend der Leistungskurve reduziert werden. Andernfalls kann es sein, dass das Netzteil nicht anspricht oder nicht richtig funktioniert.

• Häufiges Ein- und Ausschalten des Netzteils, abnormale Stromzufuhr, unregelmäßige Verwendung, Temperatur und Feuchtigkeit der Umgebung (absolute Trockenheit), Staub, Verschmutzung durch Säuren und Laugen verkürzen die Lebensdauer des Netzteils erheblich.

Bei Fragen kontaktieren Sie uns bitte per E-Mail.

E-Mail: vince685483@163.com

• Français •

Instructions d'Utilisation de l'Alimentation à Découpage

L'Alimentation à découpage (Switch Mode Power Supply, SMPS) est un convertisseur d'énergie électrique à haute fréquence qui est souvent utilisé pour alimenter des dispositifs. Il s'agit d'une formule de conversion CA-CC (Courant alternatif vers Courant continu).

—Sélection—

1. Détermination de la tension d'entrée CA de l'Alimentation : La tension d'entrée CA de l'Alimentation doit correspondre à la tension du système d'alimentation de courant où l'Alimentation à Découpage est utilisée.
2. Détermination de la tension de sortie CC de l'Alimentation : La tension de sortie CC de l'Alimentation doit correspondre à la tension d'entrée nominale CC de votre dispositif.
3. Détermination du courant de sortie de l'Alimentation : Déterminé selon le courant nominal du dispositif alimenté par l'Alimentation, ou via la mesure de la valeur moyenne du courant à l'aide d'un multimètre. En raison de l'influence de la température ambiante et de la perte de câble, veuillez préparer 20% ~ 30% de marge de courant supplémentaire.
4. Détermination de la puissance de sortie de l'Alimentation : La puissance de sortie de l'Alimentation dépend de la puissance utilisée par le dispositif alimenté. Si la puissance nominale du dispositif alimenté est inconnue, elle peut être obtenue à partir du produit du courant nominal et de la tension du dispositif alimenté (c'est à dire, le courant * la tension = la puissance). Lors de la sélection de l'Alimentation, la puissance nominale doit être supérieure à 20 % ~ 30 % de la puissance réelle utilisée et de la puissance de crête.

Description du modèle : S-600-12

S- signifie une seule sortie, la puissance de sortie nominale est de 600 W et la tension de sortie est de 12 V CC.

—Instructions d'utilisation—

1. ① : Le port "**Fil phase**" de l'entrée AC de l'Alimentation est marqué par "**L**", et le port "**Fil neutre**" est marqué par "**N**".
② : Le port "**positif**" de sortie CC est marqué par "**+V**", et le port "**negatif**" est marqué par "**-V**".
③ : Le symbole d'alimentation "≡" est le port de connexion du **Fil de terre** de la borne d'entrée.
2. **Avant de mettre l'Alimentation sous tension, veuillez choisir une tension appropriée !**
 - Quand la tension sur le côté de l'Alimentation est réglée sur le symbole "115", la tension d'entrée est de 85-145 V, 60 Hz. (Sortie) La valeur maximale de la puissance/courant utilisé ne doit pas dépasser 70 % de la puissance/courant nominaux.
 - Quand la tension sur le côté de l'Alimentation est réglée sur le symbole "230", la tension d'entrée est de 185-265V, 50Hz. (Sortie) La valeur maximale de la puissance/courant utilisé ne doit pas dépasser 80 % de la puissance/courant nominaux.
3. La plage de réglage de la tension de sortie : la tension nominale $\pm 5\%$, le symbole du bouton de réglage sous "**ADJ**".
4. Le voyant de fonctionnement LED
 - Allumé → En cours de fonctionnement.
 - Clignotant → Surcharge, la sortie est instable. **Veuillez fermer l'entrée immédiatement !**
5. Protection contre le court-circuit
Quand le port de sortie est court-circuité, la sortie s'arrête tandis que l'entrée ne se ferme pas automatiquement ! Veuillez à couper/fermer l'entrée immédiatement !
6. Température de travail : -10 ~ + 60 °C (reportez-vous à la courbe de déclassement de la charge de sortie)
Humidité de travail : 20 ~ 90% RH
Température de stockage : -20 ~ + 85 °C
Humidité de stockage : 10 ~ 95% RH
Coefficient de température : $\pm 0,03\% / ^\circ\text{C}$ (0 ~ 50 °C)
Temps de démarrage, de montée, de maintien : 200 ms, 50 ms, 20 ms
Résistance aux vibrations : 10 ~ 500 Hz, 2G 10min, / 1 cycle, durée 60 minutes, chaque axe

—Remarques pour utilisateurs—

- Afin d'éviter les interférences électromagnétiques, veuillez tenir ce produit à plus de 3 mètres (10 pieds) de l'amplificateur de puissance.
- **Ce produit n'est pas approprié pour charger des batteries.**
- **Ce produit ne s'adapte pas aux moteurs de régulation de vitesse ni aux moteurs PWM.**
- Quand ce produit est utilisé pour des moteurs pas à pas et des moteurs sans balais, la puissance/le courant de fonctionnement maximum ne dépasse pas 50 % de la puissance/ courant nominaux de ce produit (SMPS).
- Si l'environnement d'utilisation dépasse la plage spécifiée ou qu'il existe des dommages artificiels, la garantie sera annulée.
- Si vous désassemblez ou remplacez l'Alimentation par vous-même, vous ne profiterez pas de la garantie de remplacement.
- Il est fortement recommandé de faire installer par un électricien agréé !
- Quand l'environnement du réseau électrique n'est pas assez bon, veuillez prendre des mesures afin d'améliorer la stabilité et la fiabilité d'utilisation de l'Alimentation électrique.
- Quand la tension d'alimentation fluctue de façon considérable, des sous-tensions et des surtensions sont fréquentes. Veuillez assembler un stabilisateur ou un protecteur de surtension/sous-tension d'entrée avec une puissance suffisante avant d'alimenter votre dispositif.
- Si l'il y a de grandes équipements électriques sur le réseau d'alimentation, veuillez installer un filtre CA compatible avant d'alimenter votre dispositif
- Si l'humidité et la température ambiantes dépassent la limite supérieure, veuillez réduire la puissance de sortie en fonction de la courbe de puissance de sortie. Sinon, l'Alimentation ne pourra pas démarrer ou sortir normalement.
- La durée de vie de l'Alimentation sera réduite par les facteurs tels que la mise sous/hors tension fréquentes, l'entrée anormale, l'utilisation irrégulière, la température ambiante et l'humidité extrêmes (ou absolument sèche), la poussière excessive, la grande pollution acide et alcaline, etc.

Si vous avez des questions au cours de l'utilisation, veuillez nous contacter par e-mail
E-mail: vince685483@163.com

• Italiano •

Istruzioni dell'Alimentatore Switching

L'alimentatore switching (Switch Mode Power Supply, indicato come SMPS) è un dispositivo di conversione dell'energia elettrica ad alta frequenza, che viene spesso utilizzato come alimentazione del dispositivo. Questo è un modulo di conversione da CA a CC.

— scelta —

1. Determinazione della tensione CA di ingresso dell'alimentatore: la tensione di ingresso dell'alimentatore deve corrispondere alla tensione del sistema di alimentazione in cui viene utilizzato l'alimentatore.
2. Determinazione della tensione CC in uscita dell'alimentatore: la tensione CC in uscita dell'alimentatore deve corrispondere alla tensione CC in ingresso nominale delle apparecchiature degli utenti.
3. Determinazione della corrente di uscita dell'alimentatore: va determinata in funzione della corrente nominale dell'apparecchiatura alimentata dall'alimentatore o misurando il valore medio della corrente con un multimetro. A causa dell'influenza della temperatura ambiente e della perdita del cavo, preparare un margine di corrente aggiuntivo del 20%-30%.
4. Determinazione della potenza di uscita dell'alimentatore: la potenza di uscita dell'alimentatore dipende dalla potenza di utilizzo dell'apparecchiatura fornita. Se gli utenti non conoscono la potenza nominale dell'apparecchiatura fornita, può essere ottenuta in base al prodotto della corrente nominale e della tensione dell'apparecchiatura fornita (corrente * tensione = potenza). Quando gli utenti selezionano l'alimentatore, la potenza nominale deve essere maggiore del 20% ~ 30% della potenza effettiva e della potenza di picco.

Esempio di descrizione del modello: S-600-12

S - indica un'uscita a gruppo singolo, con potenza di uscita nominale di 600 W e tensione di uscita di 12 V CC.

— Istruzioni —

1. L'interfaccia "**Filo sotto tensione**" dell'ingresso di alimentazione CA è contrassegnata con "**L**" e l'interfaccia "**Filo neutro**" è contrassegnata con "**N**".
2. L'interfaccia "**Positiva**" CC di uscita è contrassegnata con "**+ V**" e l'interfaccia "**Negativa**" è contrassegnata con "**- V**".
3. Il flag di alimentazione " $\equiv$ " rappresenta la porta di collegamento del **Filo di terra** in ingresso

2. Prima di alimentare l'alimentazione, gli utenti devono passare alla tensione appropriata!

- Se la tensione sul lato dell'alimentatore è regolata sul segno "115", la tensione di ingresso è 85-145 V, 60 Hz. (uscita) il valore massimo di potenza/corrente utilizzata non deve superare il 70% della potenza/corrente nominale.
 - Se la tensione sul lato dell'alimentatore è regolata sul segno "230", la tensione di ingresso è 185-265 V, 50 Hz. (uscita) il valore massimo di potenza/corrente utilizzata non deve superare il 80% della potenza/corrente nominale.
3. Intervallo regolabile della tensione di uscita: tensione nominale $\pm$ 5% e il segno della manopola di regolazione è "ADJ"
 4. Indicatore LED di funzionamento
 - Accesso $\rightarrow$ in esecuzione
 - **Lampeggiante** $\rightarrow$ sovraccarico, uscita instabile, **gli utenti devono disattivare immediatamente l'ingresso!**
 5. Protezione da cortocircuito:
Se la porta di uscita è in cortocircuito, l'uscita si fermerà, ma l'ingresso non si chiuderà automaticamente! Si prega di interrompere/chiedere immediatamente l'input!
 6. Temperatura di lavoro: $-10 \sim +60$ °C (fare riferimento alla curva di declassamento del carico in uscita)
Umidità di lavoro: 20 ~ 90% RH
Temperatura di stoccaggio: $-20 \sim +85$ °C
Umidità di stoccaggio: 10 ~ 95% RH
Coefficiente di temperatura: $\pm 0.03\%/^{\circ}\text{C}$ ($0 \sim 50$ °C)
Tempo di avvio, salita, attesa: 200 ms, 50 ms, 20 ms
Resistenza alle vibrazioni: 10 ~ 500 Hz, 2G 10min./1 ciclo, durata 60 minuti, ogni asse

— Istruzioni degli utenti —

- Per evitare interferenze elettromagnetiche, trovarsi a più di 3 metri (10 piedi) di distanza dall'amplificatore di potenza.
 - **Non è adatto per caricare la batteria.**
 - **Non è adatto per motore di regolazione della velocità e motore PWM.**
 - Per motore passo-passo e motore brushless: la potenza/corrente massima utilizzata non deve superare il 50% della potenza/corrente nominale dell'apparecchiatura (SMPS).
 - Se l'ambiente di servizio supera l'intervallo specificato o ci sono fattori di danno umano, non siamo responsabili per la garanzia.
- Se gli utenti smontano, riparano o sostituiscono da soli l'alimentatore, non possono più usufruire della garanzia di sostituzione gratuitamente.
 - Consigliamo vivamente l'installazione professionale di un elettricista autorizzato!
 - Quando l'ambiente della rete elettrica utilizzato dall'alimentatore è scadente, gli utenti devono prendere in considerazione l'adozione di misure per migliorare la stabilità e l'affidabilità dell'alimentatore.
 - Quando la tensione di alimentazione oscilla notevolmente, spesso si verificano sottotensione e sovratensione. Gli utenti devono considerare l'installazione di uno stabilizzatore con potenza sufficiente o un dispositivo di protezione da sovratensione/sottotensione in ingresso prima di fornire alimentazione all'apparecchiatura di alimentazione.
 - Quando ci sono apparecchiature elettriche su larga scala sulla rete di alimentazione, gli utenti devono considerare l'installazione di filtri CA corrispondenti prima di fornire alimentazione all'apparecchiatura di alimentazione.
 - Quando l'umidità ambientale e la temperatura superano il limite superiore, gli utenti devono ridurre la potenza in uscita in base alla curva di potenza in uscita. In caso contrario, l'alimentatore potrebbe non avviarsi o funzionare normalmente.
 - L'alimentatore viene spesso acceso/spento e l'ingresso è anormale. Se gli utenti lo utilizzano in modo non standard, la temperatura ambiente e l'umidità (assolutamente asciutta), la polvere e l'inquinamento acido-base sono anormali, la durata dell'alimentatore sarà ridotta.
- Se avete domande durante l'uso, vi preghiamo di contattarci via e-mail
E-mail: vince685483@163.com

INSTRUCCIONES PARA EL USO DE FUENTES DE ALIMENTACIÓN CONMUTADAS

La fuente de alimentación conmutada (SMPS) es un dispositivo de conversión de energía eléctrica de alta frecuencia, que suele utilizarse como fuente de alimentación para equipos. Se trata de una forma de conversión de AC a DC.

— Selección —

1. Determinación de la tensión AC de entrada de la fuente de alimentación:
La tensión de entrada de la fuente de alimentación debe coincidir con la tensión del sistema de alimentación donde se utiliza la fuente de alimentación.
2. Determinación de la tensión continua de salida de la fuente de alimentación: La tensión continua de salida de la fuente de alimentación debe coincidir con la tensión continua de entrada nominal de su equipo.
3. Determinación de la corriente de salida de la fuente de alimentación: determine la corriente nominal del equipo alimentado por la fuente de alimentación, o utilice un multímetro para medir el valor medio de la corriente. Los efectos de la temperatura ambiente y las pérdidas de los cables, preparan un margen de corriente adicional del 20%~30%.
4. Determinación de la potencia de salida de la fuente de alimentación: La potencia de salida de la fuente de alimentación depende de la potencia utilizada por el equipo suministrado. En el caso de no conocer la potencia nominal del equipo suministrado, se puede obtener el producto de la corriente y la tensión nominal del equipo suministrado (corriente * tensión = potencia). Al seleccionar una fuente de alimentación, la potencia nominal debe ser mayor que la potencia real utilizada y entre el 20% y el 30% de la potencia nominal.

Ejemplo de descripción del modelo: S-600-12

S- indica una salida de grupo único con una potencia nominal de salida de 600W y una tensión de salida de 12V DC.

— Instrucciones de uso —

1.
 - ①: La interfaz de "cable vivo" de entrada de CA de la fuente de alimentación está marcada con "L", y la interfaz de "línea neutra" está marcada con "N".
 - ②: La interfaz de salida CC "positiva" está marcada con "+ V ", y la interfaz "negativa" está marcada con el signo "- V ".
 - ③: El signo "≡" "de alimentación es el puerto de enlace del cable de tierra del terminal de entrada,
2. Antes de encender la fuente de alimentación, cambie a la tensión adecuada.
 - Cuando la tensión en el lado de la fuente de alimentación se ajusta a la marca "115", la tensión de entrada es de 85-145V, 60Hz, la potencia/corriente máxima utilizada (salida) no supera el 70% de la potencia/corriente nominal.
 - Cuando la tensión en el lado de la fuente de alimentación está ajustada a la marca "230", la tensión de entrada es de 185-265V, 50Hz, el valor máximo de la potencia/corriente utilizada (de salida) no supera el 80% de la potencia/corriente nominal.
3. Rango de tensión de salida ajustable: tensión nominal $\pm 5\%$, se la marcado "ADJ".
4. Indicador LED de funcionamiento
 - Encendido → En funcionamiento.
 - **Parpadeo** → sobrecarga, salida inestable. **¡Por favor, cierre la entrada ahora!**
5. Protección contra cortocircuitos:

Cuando se cortocircuita el puerto de salida, la salida se detiene, pero la entrada no se apaga automáticamente. Por favor, ¡corten/apaguen la entrada inmediatamente!
6. Temperatura de trabajo: $-10 \sim +60 \text{ }^{\circ}\text{C}$ (consulte la curva de reducción de carga de salida)
 Humedad de trabajo: 20 ~ 90% RH
 Temperatura de almacenamiento: $-20 \sim +85 \text{ }^{\circ}\text{C}$
 Humedad de almacenamiento: 10 ~ 95% RH
 Coeficiente de temperatura: $\pm 0.03\% / ^{\circ}\text{C}$ (0 ~ 50 $^{\circ}\text{C}$)
 Inicio, subida, tiempo de espera: 200ms, 50ms, 20ms
 Resistencia a la vibración: 10 ~ 500 Hz, 2G 10min, 1 ciclo, duración 60 minutos, cada eje

—Nota para los usuarios—

- Para evitar interferencias electromagnéticas, manténgase a más de 3 metros de distancia del amplificador de potencia.
 - **No es adecuado para cargar baterías.**
 - **No es adecuado para motores con control de velocidad, motores PWM.**
 - Para motores paso a paso, motores sin escobillas: la potencia/corriente máxima utilizada no debe superar el 50% de la potencia/corriente nominal del dispositivo (SMPS).
 - La garantía quedará anulada si el entorno de funcionamiento está fuera del rango especificado o si hay daños humanos.
-
- Si desmonta o sustituye la fuente de alimentación usted mismo, no tendrá derecho a la garantía de sustitución.
 - Se recomienda encarecidamente la instalación profesional por parte de un electricista autorizado.
 - Si la fuente de alimentación se utiliza en un entorno de red deficiente, considere la posibilidad de tomar medidas para mejorar la estabilidad y fiabilidad de la fuente de alimentación en uso.
 - Si la tensión de alimentación fluctúa significativamente y se produce una subtensión o una sobretensión, considere la posibilidad de instalar un estabilizador de potencia adecuado o un protector de sobretensión/subtensión de entrada antes de suministrar energía a la fuente de alimentación.
 - Si hay equipos eléctricos de gran tamaño en la red de suministro, considere la posibilidad de instalar un filtro de CA adecuado antes de suministrar energía a los equipos de alimentación.
 - Cuando la humedad o la temperatura ambiente superan el límite superior, la potencia de salida debe reducirse según la curva de potencia. De lo contrario, es posible que la fuente de alimentación no se ponga en marcha o no salga correctamente.
 - El encendido y apagado frecuente de la fuente de alimentación, la entrada anormal, el uso irregular, la temperatura y la humedad del ambiente (sequedad absoluta), el polvo, la contaminación ácida y alcalina acortan en gran medida la vida útil de la fuente de alimentación. Si tiene algún problema durante el uso, póngase en contacto con nosotros por correo electrónico.
- Correo electrónico: vince685483@163.com

• Português •

Instruções de Uso de Suprimento de Interruptores de Modo de Força (SMPS)

Suprimento de Interruptores de Modo de Força (SMPS) é um dispositivo de conversão de energia elétrica de alta frequência, utilizado principalmente como fonte de alimentação de equipamentos. Esse produto aplica-se forma de conversão de AC para DC.

—Escolha—

1. Determinação da tensão de entrada da fonte de alimentação: A tensão de entrada deve corresponder à tensão do sistema de alimentação utilizada no local.
2. Determinação da tensão DC de saída da alimentação: A tensão DC de saída deve corresponder à tensão DC de entrada nominal do seu equipamento.
3. Determinação da corrente de saída da alimentação: determinada pela corrente nominal do equipamento fornecido pela fonte de alimentação, ou determinada por medição do valor médio da corrente no multímetro. Reserva-se mais de 20% a 30% da corrente Nominal, por efeitos da temperatura ambiente e perdas de cabos.
4. Determinação da potência de saída da fonte de alimentação: A potência de saída depende da potência utilizada pelo equipamento fornecido. No caso de sem conhecimento da potência nominal do equipamento, o que pode ser calculado por corrente e voltagem nominal (corrente * voltagem = potência) do equipamento fornecido. Ao escolher uma fonte de alimentação, a potência nominal deve ser 20% a 30% maior que a potência real utilizada e a potência de pico.

Exemplo do modelo: S-600-12

S - Saída de grupo único, Potência de saída nominal de 600W e tensão de saída de 12V DC.

—Uso—

1.

①: a marca "L" da fonte de alimentação está ligado à porta de entrada CA "Fio Vivo" e a marca "N" para à porta de entrada "Fio Neutro".

②: Marca de saída DC "+V" para interface "positiva", marca de "-V" para interface "negativa"

③: O símbolo da fonte de alimentação "≡" é a porta de ligação de "Fio terra".

2. Antes de ligar a fonte de alimentação, mude para a voltagem aplicável Quando a tensão no lado da fonte de alimentação está na marca "115", a tensão de entrada é de 85-145V a 60Hz. a potência/corrente máxima (saída) utilizada não excede 70% da potência/corrente nominal.

Quando a tensão no lado da fonte de alimentação está na marca "230", a tensão de entrada é de 185-265V a 50Hz. a potência/corrente máxima (saída) utilizada não excede 80% da potência/corrente nominal.

3. Faixa ajustável da tensão de saída: $\pm 5\%$ da tensão nominal, botão de ajuste está sob "ADJ".

4. Indicador LED

Acesso → Em execução

Piscado → Sobrecarga, saída instável, **desligar a entrada imediatamente!**

5. **Protecção contra curto-circuitos:**

Quando a porta de saída é curto-circuitada, a saída pára, mas a entrada não se desliga automaticamente. Por favor, corte/desligue imediatamente a entrada!

6. Temperatura de trabalho: $-10 \sim +60\text{ }^{\circ}\text{C}$ (Consulte a curva de redução de carga de saída)

Umidade de Trabalho: 20 ~ 90% RH

Temperatura de armazenamento: $-20 \sim +85\text{ }^{\circ}\text{C}$

Umidade de armazenamento: 10 ~ 95% RH

Coefficiente de temperatura: $\pm 0,03\% / ^{\circ}\text{C}$ ($0 \sim 50\text{ }^{\circ}\text{C}$)

Iniciar, aumentar, tempo de espera: 200ms, 50ms, 20ms

Resistência à vibração: 10 ~ 500 Hz, 2G 10min, / 1 ciclo, duração 60 minutos, cada eixo

—Informação para os utilizadores—

• Evitar interferências electromagnéticas, fica mais de 3 metros (10 pés) de distância do amplificador de potência.

• **Não aplicável para carregar baterias.**

• **Não aplicável a motores de velocidade regulada, motores PWM.**

• Para motor de passo, motor sem escova: a potência/corrente máxima utilizada não deve exceder 50% da nominal do dispositivo (SMPS).

• A garantia será inválida se usado fora do ambiente específico ou se houver danos humanos.

• Se a fonte de alimentação ser desmontada ou substituída por utilizador, não garantia a substituição gratuita.

• Altamente recomendado a instalação deve ser feito por um electricista licenciado

• Tome medidas quando está instável a rede eléctrica do fornecimento de energia, dando jeito na melhoria da estabilidade e fiabilidade do fornecimento.

• Ocorrem frequentemente a subtensão e a sobretensão quando a tensão de alimentação flutua muito. Por favor, instale um estabilizador com potência suficiente ou um protector de sobre/subtensão de entrada antes de fornecer energia ao equipamento.

• Se houver grande equipamento eléctrico na rede de fornecimento, instale um filtro CA correspondente antes de fornecer ao equipamento.

• A potência de saída deve ser reduzida de acordo com a curva de potência de saída quando a humidade ou temperatura ambiente excede o valor superior. Caso contrário, acontece que a fonte de alimentação não vai activar ou não fornecer correctamente.

• Utilização incorrecta encurta a vida útil da fonte de alimentação: ligar/desligar frequentemente a alimentação, entrada anormal, utilização irregular, temperatura e humidade do ambiente (absoluto seco), poeira, e poluição ácida

Se tiver alguma dúvida durante a sua utilização, contacte-nos por e-mail

E-mail: vince685483@163.com

•Русский язык•

Инструкция по эксплуатации импульсного источника питания

Импульсный источник питания (Switch Mode Power Supply, сокращенно SMPS) представляет собой высокочастотное устройство преобразования электрической энергии, часто используемое в качестве источника питания оборудования. Это форма преобразования переменного тока в постоянный (переменный в постоянный ток).

-Выбор-

1. Определение входного переменного напряжения источника питания: входное напряжение источника питания должно соответствовать напряжению системы электропитания, где используется источник питания.
2. Определение выходного напряжения постоянного тока источника питания: выходное напряжение постоянного тока источника питания должно соответствовать номинальному входному напряжению постоянного тока вашего устройства.
3. Выходной ток источника питания определяется по номинальному току оборудования, поставляемого источником питания, или среднему значению тока, измеренному мультиметром. На влияние температуры окружающей среды и потери кабеля, резервировать запас тока от 20% до 30%.
4. Определение выходной мощности источника питания: выходная мощность источника питания зависит от используемой мощности поставляемого оборудования. Если номинальная мощность поставляемого оборудования неизвестна, ее можно получить из произведения номинального тока и напряжения поставляемого оборудования (ток * напряжение = мощность). Когда пользователь выбирает источник питания, номинальная мощность должна превышать фактическую используемую мощность и пиковую мощность на 20-30%.

Пример описания модели: S-600-12

S – выход одной группы, номинальная выходная мощность 600 Вт, выходное напряжение постоянного тока 12В.

-Инструкция по эксплуатации-

1.

①: Вход переменного тока источника питания: метка "L" - порт подключения "плюсовой провод", метка "N" - порт "нейтральный провод", метка "≡" - порт "заземляющего провода".

②: Выход постоянного тока: метка "+V", это "положительный" порт, а метка "-V", это "отрицательный" порт.

2. Перед включением источника питания переключитесь на подходящее напряжение!

•Когда напряжение на стороне источника питания регулируется на отметке «115», входное напряжение составляет 85-145В, 60 Гц. Максимальная (выходная) используемая мощность/ток не превышает 70% от номинальной мощности/тока.

•Когда напряжение на стороне источника питания регулируется на отметке «230», входное напряжение составляет 185-265В, 50Гц. Максимальная (выходная) используемая мощность/ток не превышает 80% от номинальной мощности/тока.

3. Регулируемый диапазон выходного напряжения: номинальное напряжение±5%, метка регулирующей ручки: «ADJ»

4. Индикатор работы LED

•Светит - работает.

•Мигает - Перегрузка, выход **нестабильный, немедленно выключите вход!**

5. Защита от короткого замыкания:

Когда выходной порт коротко замыкается, выход останавливается, но вход не выключится автоматически! Пожалуйста, немедленно отключите ввод!

6. Рабочая температура: -10 ~ + 60 °C (см. Кривую снижения выходной нагрузки)

Рабочая влажность: 20 ~ 90% относительной влажности

Температура хранения: -20 ~ + 85 °C

Влажность при хранении: 10 ~ 95% относительной влажности

Температурный коэффициент: ± 0,03% / °C (0 ~ 50 °C)

Время начала, нарастания, удержания: 200 мс, 50 мс, 20 мс

Устойчивость к вибрации: 10 ~ 500 Гц, 2G 10 мин, / 1 цикл, продолжительность 60 минут, каждая ось

—Уведомление для пользователя—

•Избегайте электромагнитных помех, пожалуйста, удалитесь от усилителя мощности на расстоянии 3 м (10 футов).

•Не применяется для зарядки аккумуляторов.

•Не подходит для электродвигателя с регулируемой скоростью и электродвигателя PWM.

•Для шагового электродвигателя, бесщеточного электродвигателя: максимальная используемая мощность/ток не превышает 50% номинальной мощности/тока данного оборудования (SMPS).

•Если условия эксплуатации превышают установленный предел или существует искусственное повреждение, гарантия утрачивается.

•При самостоятельном демонтаже или замене источника питания не может использоваться гарантия замены.

•Для профессионального монтажа настоятельно рекомендуется квалифицированный электрик!

•В случае плохой среды электросети электропитания, следует предусмотреть мероприятия для повышения стабильности и надежности электропитания.

•Когда напряжение сети сильно колеблется, часто возникает пониженное напряжение или перенапряжение, перед подачей питания на устройство электропитания следует установить стабилизатор с достаточной мощностью или входной защитный прибор от перенапряжения/пониженного напряжения.

•При наличии крупных электроприемников в сети электропитания, перед подачей электропитания на устройство электропитания следует установить соответствующий фильтр переменного тока.

•Когда влажность и температура окружающей среды превышают верхний предел, следует уменьшить выходную мощность в соответствии с кривой выходной мощности. В противном случае питание может не активироваться или не выводиться нормально.

—Уведомление для пользователя—

•Частое включение/отключение электропитания, ненормальный ввод, нерегулярное использование, ненормальная температура и влажность окружающей среды (абсолютная сухость), загрязнение пылью, кислотой и щелочью, что может сократить срок службы электропитания.

Если у вас есть какие-либо вопросы во время использования, пожалуйста, свяжитесь с нами по электронной почте

Почтовая почта: vince685483@163.com

• Nederland •

Schakelende Voeding Handleiding

SMPS (Schakelmodusvoeding) is een hoogfrequent elektrisch energieomzettingsapparaat dat algemeen wordt gebruikt als de voedingseenheid van apparatuur. De SMPS keurt AC-DC (wisselstroom aan gelijkstroom) Conversiemodus Goed.

-Kies-

1. Determination van ingangswisselspanning van voeding: de ingangsspanning van voeding moet overeenkomen met de spanning van vermogenssystemen.
2. Determination van outputgelijkspanning van voeding: de outputgelijkspanning van voeding moet overeenkomen met de nominale ingangsgelijkspanning van uw apparatuur,
3. Determination van uitgangsstroom van voeding: het hangt af van de nominale stroom van het materiaal dat door de voeding wordt aangedreven of van de gemiddelde stroom gemeten door multimeter. Wanneer omgevingstemperatuur hoog is en luchtstroom onstabiel is, moet extra 20%~30% stroom worden voorbereid.
4. Determination van uitgangsvermogen van voeding: het uitgangsvermogen van voeding hangt af van het dienstvermogen van de geleverde apparatuur. Als het nominale vermogen van de geleverde apparatuur onbekend is, kan het worden verkregen door de nominale stroom van de geleverde apparatuur maal de spanning van de geleverde apparatuur ($I_{\text{Gelijkspanning}} \times V_{\text{DC Stroom (A)}} = \text{Vermogen (W)}$). Gebruikers moeten kiezen voor de voeding met het nominale vermogen 20%~30% hoger dan het echte servicevermogen en piekvermogen.

Het model voorbeeld voor introductie:S-600-12

S-enkele uitgang, nominaal uitgangsvermogen 600W, uitgangsspanning DC 12V.

-Hoe gebruik je-

1.

- ①: AC-ingang van voeding: "L" vertegenwoordigt Live Wire poort, "N" vertegenwoordigt Neutrale lijn poort. " $\pm$ " op voeding is de verbindingsoort van aardlijn aan invoerende.
- ②: DC-uitgang: "+V" vertegenwoordigt de positieve pool poort van, "-V staat voor negatieve pool" poort.

2. Before het openen van de voeding, gelieve te schakelen naar geschikte spanning!

- Wanneer de spanning aan de zijkant van de voeding wordt geschakeld naar "115", is de ingangsspanning 85-145V, 60Hz. De maximale waarde van (output) dienstvermogen/stroom kan niet 70% hoger zijn dan nominale spanning/stroom.
- Wanneer de spanning aan de zijkant van de voeding wordt geschakeld naar "230", is de uitgangsspanning 185-265V, 50Hz. De maximale waarde van (output) servicevermogen/stroom kan niet 80% hoger zijn dan het nominale vermogen/stroom.

3. The regelbare waaijer van uitgangsspanning: nominale spanning $\pm$ 5%, de instelknop onder het merk "ADJ"

4. LED lopende indicator licht

- Aan $\rightarrow$ rennen.
- Twinkle $\rightarrow$ overbelasting, onstabiele output. Sluit de invoer onmiddellijk!

5. Bescherming tegen kortsluiting

Wanneer kortsluiting gebeurt aan de uitvoerpoort, zal de uitvoer stoppen. Maar input stopt niet automatisch. Knip of sluit de invoer!

6. Working Temperature: -10 ~ 60 $^{\circ}\text{C}$ (verwijs naar de outputlading derating curve)

Werkvochtigheid: 20 ~ 90% RH

Opslagtemperatuur: -20 ~ + 85 $^{\circ}\text{C}$

Opslagvochtigheid: 10 ~ 95% RH

Temperatuurofficiënt: $\pm 0.03\% / ^{\circ}\text{C}$ (0 ~ 50 $^{\circ}\text{C}$)

Trall, Rise, Hold Time: 200ms, 50ms, 20ms

Stillingsbestand: 10 ~ 500 Hz, 2G 10min, /1 cyclus, duur 60 minuten, elke as

--Gebruikersnotities--

- Vermijd elektromagnetische interferentie en wees 3 meter afstand van de vermogensversterker.
- **Niet geschikt voor het opladen van de batterij.**
- **Niet geschikt voor motor met regelbare snelheid en PWM motor.**
- Voor stapmotor en borstellose motor:
het maximale servicevermogen/stroom zou niet 50% hoger moeten zijn dan het nominale vermogen of de stroom van voeding.
- Onderhoudsservice: Het gebruik in milieu niet in de gespecificeerde omvang of kunstmatige schade zal u verliezen vrije onderhoudsdienst.
- De demontage of vervanging van de voeding door uzelf zal ervoor zorgen dat u de gratis onderhoudsdienst verliest.
- Sterk aanbevolen om te installeren door een erkende elektricien!
- Als het elektriciteitsnet zich in een slechte omgeving bevindt, neem dan maatregelen om de stabiliteit en betrouwbaarheid van de stroomvoorziening in gebruik te verbeteren.
- Als de spanning van het elektriciteitsnet sterk fluctueert of onder- of overspanning vaak optreedt, overweeg dan het installeren van een stabilisator met voldoende vermogen of ingangsoverspanning/overspanningsbeveiliging voordat u de voeding inschakelt.
- Als er een groot aangedreven apparaat op het stroomnet is, overweeg dan om een ondersteunend AC-filter te installeren voordat u de voeding inschakelt.
- Wanneer omgevingsvochtigheid en temperatuur de bovengrens overschrijden, verlaag het uitgangsvermogen volgens vermogensoutputcurve. Anders kan de voeding niet normaal starten of uitvoeren.
- Frequentie afsnijding en verbinding, abnormale invoer, abnormaal gebruik, omgevingstemperatuur, omgevingsvochtigheid (absoluut droog), stof en abnormale zuur- en alkalievuiling zullen de levensduur van voeding verkorten.

Als u een probleem in gebruik heeft, neem dan contact met ons op via E-mail

E-mail: vince685483@163.com

• Polski •

INSTRUKCJA OPERACYJNA ZASILANIA

SMPS(Switch Mode Power Supply) to urządzenie do konwersji energii elektrycznej o wysokiej częstotliwości, powszechnie stosowane jako jednostka zasilająca urządzenia.SMPS przyjmuje tryb konwersji AC-DC (prądu przemiennego na prąd stały).

-Wybierz-

1. Określenie wejściowego napięcia przemiennego zasilacza:
napięcie wejściowe zasilacza powinno odpowiadać napięciu systemów elektroenergetycznych.
2. Określenie wyjściowego napięcia stałego zasilacza: wyjściowe napięcie stałe zasilacza powinno odpowiadać znamionowemu napięciu wyjściowemu DC twojego sprzętu.
3. Określenie prądu wyjściowego zasilacza: zależy od prądu znamionowego urządzenia zasilanego przez zasilacz lub średniego prądu mierzonego przez multimetr.Gdy temperatura otoczenia jest wysoka, a przepływ powietrza jest niestabilny, należy przygotować dodatkowe 20% ~ 30% prądu.
4. Określenie mocy wyjściowej zasilacza: moc wyjściowa zasilacza zależy od mocy serwisowej dostarczanego sprzętu.Jeśli moc znamionowa dostarczonego sprzętu nie jest znana, można ją uzyskać za pomocą prądu znamionowego dostarczonego sprzętu razy napięcia dostarczonego sprzętu (Prąd * Napięcie = Moc). Użytkownicy powinni wybrać zasilacz o mocy znamionowej 20%-30% wyższej niż rzeczywista moc serwisowa i moc szczytowa.

Przykład modelu do wprowadzenia: S-600-12

S-Pojedyncze wyjście, znamionowa moc wyjściowa 600w, napięcie wyjściowe DC 12V .

1. - Jak używać-

- ①: Wejście AC zasilacza: "L" oznacza port Live Wire, "N" oznacza port, Neutral Line. "≡" na zasilaniu to port łączący linię uziemiającą na końcu wejściowym.
- ②: Wyjście DC: "+ V" reprezentuje port, biegną dodatniego, "-V" oznacza port, biegną ujemnego.

2. Przed otwarciem zasilania, proszę przełączyć się na odpowiednie napięcie!

- Gdy napięcie po stronie zasilacza jest przełączane na "115", napięcie wyjściowe wynosi 85-145V, 60Hz. Maksymalna wartość (wyjściowej) mocy serwisowej/prądu nie może być o 70% wyższa niż napięcie znamionowe/prąd.
- Gdy napięcie po stronie zasilacza jest przełączane na "230", napięcie wyjściowe wynosi 185-265V, 50Hz. Maksymalna wartość (wyjściowej) mocy serwisowej/prądu nie może być o 80% wyższa niż moc znamionowa/prąd.

3. Regulowany zakres napięcia wyjściowego: napięcie znamionowe $\pm 5\%$, pokrętko regulacyjne pod znakiem "ADJ"

4. Kierunkowskaz LED

- Na → bieganie.
- Twinkle → przeciążenie, niestabilne wyjście. Natychmiast zamknij dane wyjściowe!

5. Zabezpieczenie przed zwarcim

Gdy dojdzie do zwarcia portu wyjściowego, wyjście zatrzyma się. Ale wyjście nie zatrzyma się automatycznie. Proszę wyciąć lub zamknąć wyjście!

6. Temperatura pracy: $-10 \sim +60^{\circ}\text{C}$ (odnoszą się do krzywej obniżania obciążenia wyjściowego)

Wilgotność pracy: $20 \sim 90\% \text{ RH}$

Temperatura przechowywania: $-20 \sim +85^{\circ}\text{C}$

Wilgotność przechowywania: $10 \sim 95\% \text{ RH}$

Współczynnik temperaturowy: $\pm 0,03\% / ^{\circ}\text{C}$ ($0 \sim 50^{\circ}\text{C}$)

Start, wzrost, czas wstrzymania: 200ms, 50ms, 20ms

Odporność na wibrację: $10 \sim 500\text{Hz}$, 2G 10min, / 1 cykl, czas trwania 60 minut, każda os

—Uwagi użytkownika—

- Unikaj zakłóceń elektromagnetycznych i być 3 metry od wzmacniacza mocy.
- **Nie nadaje się do ładowania akumulatora.**
- **Nie nadaje się do regulowanej prędkości silnika i silnika PWM.**
- W przypadku silnika krokowego i silnika bezszczotkowego: maksymalna moc serwisowa/prąd nie powinna być o 50% wyższa niż moc znamionowa lub prąd zasilania.
- Serwis konserwacyjny: Zastosowanie w środowisku nie w określonym zakresie lub szkodliwe uszkodzenia sprawią, że stracisz bezpłatną usługę serwisową.
- Sam demontaż lub wymiana zasilacza spowoduje utratę bezpłatnej usługi serwisowej.
- Silne zalecane do zainstalowania przez licencjonowanego elektryka!
- Jeśli sieć energetyczna znajduje się w złym środowisku, należy podjąć kroki w celu poprawy stabilności i niezawodności zasilania w użyciu.
- Jeśli napięcie sieci energetycznej zmienia się znacznie lub często pojawia się podnapięcie lub przepięcie, przed włączeniem zasilacza rozważ zainstalowanie stabilizatora z wystarczającą mocą lub zabezpieczeniem przed przepięciem wejściowym/podnapięciem.
- Jeśli w sieci energetycznej znajduje się duże urządzenie zasilane, przed włączeniem zasilania rozważ zainstalowanie podtrzymującego filtra AC.
- Gdy wilgotność i temperatura otoczenia przekraczają górną granicę, zmniejsz moc wyjściową zgodnie z krzywą mocy wyjściowej. W przeciwnym razie zasilacz może nie zostać uruchomiony lub wyprowadzić normalnie.
- Częste odciecie i podłączenie, nienormalne wejście, nieprawidłowe użytkowanie, temperatura otoczenia, wilgotność otoczenia (absolutnie sucha), kurz i nienormalne zanieczyszczenie kwasem i alkaliami skróci żywotność zasilacza.

Jeśli masz jakiś problem w użyciu, skontaktuj się z nami za pośrednictwem poczty E-mail

E-mail: vince685483@163.com

Strömförsörjning Använd Manuell

SMPS(Switch Mode Strömförsörjning) är en högfrekvent elektrisk energiomvandlingsenhet som vanligtvis används som strömförsörjningsenhet för utrustning. SMPS använder AC-DC (Alternating Current to Direct Current) omvandlingsläge.

-Välja-

1. Fastställande av ingående AC-spänning för strömförsörjning: ingångsspänningen på strömförsörjning bör matcha spänningen i kraftsystem.
2. Fastställande av utgående DC-spänning från strömförsörjningen: utgående DC-spänning på nätaggregatet bör matcha den nominella ingångsspanningen för din utrustning.
3. Bestämning av strömförsörjningens utström: det beror på märkströmmen för utrustningen som drivs av strömförsörjningen eller den genomsnittliga strömmen mätt med multimeter. När omgivningstemperaturen är hög och luftflödet är instabilt, bör ytterligare 20%-30% ström förberedas.
4. Bestämning av strömförsörjningens uteffekt: strömförsörjningens uteffekt beror på den tillhandahållna utrustningens serviceeffekt. Om märkeffekten för den medföljande utrustningen är ökad, kan den fås av märkströmmen för den medföljande utrustningen gånger spänningen för den medföljande utrustningen (ström * spänning = effekt). Användare bör välja strömförsörjning med märkeffekten 20%-30% högre än verklig serviceeffekt och topeffekt.

Modell exemplet för introduktion:S-600-12

S-singel utgång, nominell uteffekt 600w, utspänning DC 12V.

- Hur man använder-

1.
 - ①: AC-ingång för strömförsörjning: "L" representerar "Live Wire"-port, "N" representerar "Neutral Line"-port. "≡" på strömförsörjningen är länkporten för jordledningen vid ingångsänden.
 - ②: DC-utgång: "+V" representerar "positiv pol"-porten för , "-V" representerar "negativ pol"-port.
2. Innan strömförsörjningen öppnas, vänligen växla till lämplig spänning!
 - När spänningen på sidan av strömförsörjningen växlas till "115", är inspänningen 85-145V, 60Hz. Det maximala värdet för (utgångs-) serviceeffekt/ström får inte vara 70% högre än märkspänning/ström.
 - När spänningen på sidan av strömförsörjningen växlas till "230", är utspänningen 185-265V, 50Hz. Det maximala värdet för (utgående) serviceeffekt/ström får inte vara 80% högre än märkeffekt/ström.
3. Det justerbara området för utspänning: märkspänning $\pm 5\%$, justeringsratten under "ADJ"-märket
4. LED-driftsindikatorn
 - öppna → Kör.
 - Flicker → överbelastning, instabil utgång. Stäng av inmatningen nu!
5. Kortslutningsskydd

När kortslutning inträffar i utgångsporten kommer utgången att stanna. Men inmatningen slutar inte automatiskt. Klipp ut eller stäng ingången!
6. Arbetstemperatur: $-10 \sim +60^{\circ}\text{C}$ (Se kurvan för utgångsbelastningsnedsättning)

Arbetsfuktighet: $20 \sim 90\%$ relativ luftfuktighet
 Förvaringstemperatur: $-20 \sim +85^{\circ}\text{C}$
 Förvaring Luftfuktighet: $10 \sim 95\%$ RH
 Temperaturkoefficient: $\pm 0,03\% / ^{\circ}\text{C}$ ($0 \sim 50^{\circ}\text{C}$)
 Start, stig, hålltid: 200ms, 50ms, 20ms
 Vibrationsmotstånd: $10 \sim 500\text{ Hz}$, 2G 10min, / 1 cykel, varaktighet 60 minuter, varje axel

—Användaranteckningar—

- Undvik elektromagnetiska störningar och var 3 meter från effektförstärkaren.
- Ej lämplig för laddning av batteri.
- Ej lämplig för motor med justerbar hastighet och PWM-motor.
- För stegmotor och borstlös motor: maximal serviceeffekt/ström bör inte vara 50 % högre än märkeffekten eller strömmen för nätaggregatet.
- Underhållsservice: Används inte i miljön inom det specificerade intervallet eller orsakad skada kommer att göra att du förklarar gratis reparationservice.
- Demontering eller byte av strömförsörjning på egen hand kommer att göra att du förklarar gratis underhållsservice.
- Starkt rekommenderat att installera en av auktoriserad elektriker!
- Om elnätet är i en dålig miljö, vänligen vidta åtgärder för att förbättra stabiliteten och tillförlitligheten hos strömförsörjningen som används.
- Om spänningen på elnätet fluktuerar kraftigt eller om underspänning eller överspänning uppstår ofta, överväg att installera en stabilisator med tillräckligt med ström eller ingående överspannings-/underspanningsskydd innan du slår på strömförsörjningen.
- Om det finns någon stor strömförsörd enhet på elnätet, överväg att installera ett stödjande AC-filtrer innan du slår på strömförsörjningen.
- När den omgivande luftfuktigheten och temperaturen överstiger den övre gränsen, minska uteffekten enligt uteffektkurvan. Annars kanske strömförsörjningen inte startar eller går ut normalt.
- Frekvent avstängning och anslutning, onormal inmatning, onormal användning, omgivningstemperatur, omgivande luftfuktighet (absolut torr), damm och onormal syra- och alkaliförening kommer att förkorta strömförsörjningens livslängd.

Om du har några problem vid användning, vänligen kontakta oss via e-post

E-post: vince685483@163.com

• Türkçe •

Güç Kaynağı Manuel

SMPS (Anahtar Modu Güç Kaynağı), ekipmanın güç kaynağı birimi olarak yaygın olarak kullanılan yüksek frekanslı bir elektrik enerjisi dönüştürme cihazıdır. SMPS, AC-DC (Doğru Akıma Alternatif Akım) dönüşüm modunu benimser.

-Seç-

1. Güç Kaynağının giriş AC voltajının belirlenmesi: Güç Kaynağının giriş voltajı, güç sistemlerinin voltajıyla eşleşmelidir.
2. Güç Kaynağının çıkış DC voltajının belirlenmesi: Güç Kaynağının çıkış DC voltajı, ekipmanınızın nominal giriş DC voltajıyla eşleşmelidir.
3. Güç Kaynağının çıkış akımının belirlenmesi: Güç Kaynağı ile çalışan ekipmanın nominal akımına veya Multimetre ile ölçülen ortalama akıma bağlıdır. Ortam sıcaklığı yüksek ve hava akışı kararsız olduğunda, ek 20 %~ 30% akım hazırlanmalıdır.
4. Güç Kaynağının çıkış gücünün belirlenmesi: Güç Kaynağının çıkış gücü, sağlanan ekipmanın servis gücüne bağlıdır. Sağlanan ekipmanın nominal gücü bilinmiyorsa, sağlanan ekipmanın nominal akımı, sağlanan ekipmanın voltajından (akım * voltaj = güç) elde edilebilir. Kullanıcılar, gerçek hizmet gücünden ve en yüksek güçten % 20-30 daha yüksek olan Güç Kaynağını seçmelidir.

Giriş için model örneği: S-600-12

S-Tek çıkış, nominal çıkış gücü 600w, çıkış voltajı DC 12V .

- Nasıl kullanılır-

1.

- ①: Güç Kaynağının AC girişi: "L", "Canlı Tel" bağlantı noktasını, "N", Nötr Hat" portunu temsil eder. Güç kaynağındaki " $\pm$ ", giriş ucundaki toprak hattının bağlantı portudur.
- ②: DC çıkışı: "+ V", "pozitif kutup" portunu temsil eder, "-V", "negatif kutup" portunu temsil eder.

2. Güç kaynağını açmadan önce lütfen uygun voltaja geçin!

- Güç Kaynağının yanındaki voltaj "115"e geçtiğinde, giriş voltajı 85-145V, 60Hz'dir. (Çıkış) servis gücünün/akımının maksimum değeri, nominal voltaj/akımdan % 70 daha yüksek olamaz.
- Güç Kaynağının yanındaki voltaj "230"a geçtiğinde, çıkış voltajı 185-265V, 50Hz'dir. (Çıkış) servis gücünün/akımının maksimum değeri, nominal güç/akımdan 80% daha yüksek olamaz.

3. Ayarlanabilir çıkış voltajı aralığı: anma voltajı $\pm 5\%$ "ADJ" işareti altındaki ayar düğmesi

4. LED çalışan gösterge işığı

- Üzerinde → çalışıyor.
- Twinkle → aşırı yük, dengesiz çıkış. Lütfen girişi hemen kapatın!

5. Kısa devre koruması

Çıkış portuna kısa devre olduğunda, çıkış duracaktır. Ancak giriş otomatik olarak durmaz. Lütfen girişi kesin veya kapatın!

6. Çalışma Sıcaklığı: -10 ~ + 60 °C (Çıkış yükü derleme eğrisine bakın)

Çalışma Nem: 20 ~ 90% RH

Depolama Sıcaklığı: -20 ~ + 85 °C

Depolama Nem: 10 ~ 95% RH

Sıcaklık Katsayısı: $\pm 0.03\%/^{\circ}\text{C}$ (0 ~ 50 °C)

Başlangıç, Yükselme, Bekleme Süresi: 200ms, 50ms, 20ms

Titreşim Direnci: 10 ~ 500Hz, 2G 10 dk, / 1 döngü, süre 60 dakika, her eksen

--Kullanıcı notları--

- Elektromanyetik parazitlerden kaçının ve güç amplifikatöründen 3 metre uzakta olun.
- Pili şarj etmek için uygun değildir.
- Ayarlanabilir hızlı motor ve PWM motor için uygun değildir.
- Adım motoru ve fırçasız motor için: maksimum servis gücü/akımı, güç kaynağının nominal gücünden veya akımından 50 % daha yüksek olmamalıdır.
- Bakım hizmeti: Belirtilen kapsamda veya yapay hasarlarda olmayan ortamda kullanılması, Onarım hizmetinin tadını çıkaracaksınız.
- Güç kaynağının kendiniz sökülmesi veya değiştirilmesi, ücretsiz bakım hizmetini kaybetmenize neden olacaktır.
- Güçlü lisanslı bir elektrikçi tarafından kurulması önerilir!
- Güç şebekesi kötü bir ortamda ise, lütfen güç kaynağının stabilitesini ve güvenilirliğini artırmak için adımlar atın.
- Güç şebekesinin voltajı büyük ölçüde dalgalanırsa veya düşük voltaj veya aşırı voltaj sık sık ortaya çıkarsa, lütfen Güç Kaynağını açmadan önce yeterli güce veya giriş aşırı voltaj/düşük voltaj koruyucusuna sahip bir dengeleyici takmayı düşünün.
- Güç şebekesinde büyük bir güç cihazı varsa, lütfen Güç Kaynağını açmadan önce destekleyici bir AC filtresi takmayı düşünün.
- Ortam nemi ve sıcaklığı üst sınırı aştığında, güç çıkış eğrisine göre çıkış gücünü azaltın. Aksi takdirde, Güç Kaynağı normal şekilde çalışmayabilir veya çıkmayabilir.
- Sık sık kesme ve bağlantı, anormal giriş, anormal kullanım, ortam sıcaklığı, ortam nemi (kesinlikle kuru), toz ve anormal asit ve alkali kirliliği, Güç Kaynağının hizmet ömrünü kısaltacaktır.

Kullanımda herhangi bir sorun varsa, lütfen e-posta yoluyla bize ulaşın

E-posta: vince685483@163.com

電源操作マニュアル

SMPS (スイッチモード電源) は、機器の電源ユニットとして一般的に使用されている高周波電気エネルギー変換デバイスです。SMPSはAC-DC (交流から直流) 変換モードを採用しています。

--- 選択してください ---

1. 電源の入力AC電圧の決定: 電源の入力電圧は、電源システムの電圧と一致する必要があります。
2. 電源の出力DC電圧の決定: 電源の出力DC電圧は、機器の定格入力DC電圧と一致する必要があります。
3. 電源の出力電流の決定: 電源によって電力を供給される機器の定格電流またはマルチメーターによって測定される平均電流に依存します。周囲温度が高く、気流が不安定な場合は、追加の20% ~ 30% の電流を準備する必要があります。
4. 電源の出力パワーの決定: 電源の出力パワーは、提供された機器のサービスパワーに依存します。提供された機器の定格電力が不明な場合は、提供された機器の定格電流に提供された機器の電圧を加えたもの (電流 * 電圧 = 電力) によって取得できます。ユーザーは、実際のサービス電力とピーク電力よりも20% ~ 30% 高い定格電力の電源を選択する必要があります。

紹介のモデル例: S-600-12

S-シングル出力、定格出力電力600w、出力電圧DC 12V。

---使い方---

1. ①: 電源のAC入力: 「L」は「ライブワイヤ」ポートを表し、「N」は「ニュートラルライン」ポートを表します。電源の「 Δ 」は、入力端のアースラインのリンクポートです。
②: DC出力: 「+ V」は「正極」ポートを表し、「-V」は「負極」ポートを表します。
2. 電源を開く前に、適切な電圧に切り替えてください!
・電源側の電圧が「115」に切り替わると、入力電圧は85 ~ 145V、60Hzになります。(出力) サービス電力/電流の最大値は、定格電圧/電流より70% 高くすることはできません。
・電源側の電圧が「230」に切り替わると、出力電圧は185-265V、50Hzです。(出力) サービス電力/電流の最大値は、定格電力/電流より80% 高くすることはできません。
3. 出力電圧の調整可能な範囲: 定格電圧 $\pm 5\%$ 、「ADJ」マークの下調整ノブ
4. LEDランニングインジケータライト
・オン → ランニング。
・トウインクル → オーバーロード、不安定な出力。すぐに入力を閉じてください!
5. 短絡保護
出力ポートに短絡が起ると、出力は停止します。しかし、入力は自動的に停止しません。入力をカットまたはクロースしてください!
6. 働く温度: -10 ~ + 60°C (カーブをderating出力ロードを参照して下さい)
働く湿度: 20 ~ 90% RH
ストレージ温度: -20 ~ + 85°C
ストレージ湿度: 10 ~ 95% RH
温度coefficient: $\pm 0.03\%/^{\circ}\text{C}$ (0 ~ 50°C)
スタート、立ち上がり、ホールドタイム: 200ms、50ms、20ms
振動抵抗: 10 ~ 500Hz、2G 10分、1/1サイクル、持続時間60分、各軸

--- ユーザーノート ---

- ・電磁干渉を避け、パワーアンプから3メートル離れてください。
- ・バッテリーの充電には適していません。
- ・調整速度モーターとPWMモーターには適していません。
- ・ステッピングモーターとブラシレスモーターの場合:
最大サービスパワー/電流は、電源の定格電力または電流よりも50% 高くしないでください。
- ・メンテナンスサービス: 指定された範囲または人為的な損傷がない環境での使用は、無料のメンテナンスサービスを失います。
- ・自分で電源を分解または交換すると、無料のメンテナンスサービスが失われます。
- ・ライセンスを受けた電気技師がインストールすることを強くお勧めします!
- ・電力網が悪い環境にある場合は、使用中の電力供給の安定性と信頼性を向上させるための措置を講じてください。
- ・電力網の電圧が大きく変動したり、過電圧や過電圧が頻繁に発生したりする場合は、電源をオンにする前に、十分な電力または入力過電圧/過電圧プロテクターを備えたスタビライザーの設置を検討してください。
- ・電力網に大きな電源デバイスがある場合は、電源をオンにする前に、サポートするACフィルターを取り付けることを検討してください。
- ・周囲の湿度と温度が上限を超えた場合、出力曲線に従って出力を減らします。そうしないと、電源が正常に始動または出力されない場合があります。
- ・頻繁な遮断と接続、異常な入力、異常な使用、周囲温度、周囲湿度 (完全に乾燥) 、ほこり、異常な酸とアルカリの汚染により、電源の寿命が短くなります。

使用中の問題があったら、電子メールを通して私達に連絡して下さい

Eメール: vince685483@163.com

